

## Draft Regulations

### Draft Regulation

Education Act  
(chapter I-13.3)

#### **Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education — Basic adult general education regulation — Basic vocational training regulation — Amendment**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10, 12 and 13 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education for the 2023-2024, 2024-2025 and 2025-2026 school years, the Basic adult general education regulation for the 2023-2024 school year and the Basic vocational training regulation for the 2023-2024 school year, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 7 days following this publication.

The draft Regulation proposes amendments to the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education (chapter I-13.3, r. 8) with a view to

—reducing the number of days in the school calendar to be devoted to educational services for the 2023-2024 school year;

—reducing, for students in elementary school and students in the first cycle of secondary school, the number of hours devoted to instructional services in compulsory subjects for the 2023-2024 school year;

—reducing, for students in the second cycle of secondary school, the number of hours devoted to instructional services in compulsory subjects and elective subjects for the 2023-2024 school year;

—deferring the deadline for providing the second term report card for the 2023-2024 school year;

—reducing the number of hours of instructional services to be provided by a school for each of the credits assigned for a program of studies for the 2023-2024 school year;

—reducing the value of the examinations set by the Minister for the 2023-2024 school year; and

—reducing the number of training hours required to obtain a pre-work training certificate for the 2023-2024, 2024-2025, 2025-2026 school years or a training certificate for a semi-skilled trade for the 2023-2024 school year.

The draft Regulation also proposes to reduce the number of hours of instructional services to be provided by an adult education centre for each credit in a program of studies as well as the number of hours of training required by the Basic adult general education regulation (chapter I-13.3, r. 9) to obtain a training certificate in socio-vocational integration of adults for the 2023-2024 school year.

Lastly, the draft Regulation proposes, for the 2023-2024 school year, to reduce the number of hours of instructional services to be provided by a vocational training centre for each credit in a vocational training program under the Basic vocational training regulation (chapter I-13.3, r. 10).

In accordance with sections 12 and 13 of the Regulations Act, the draft Regulation may be made on the expiry of a period shorter than the 45-day period set under section 11 of that Act for reasons of urgency, in the opinion of the Government, arising from the following circumstances:

(1) many students were unable to receive educational services because of the strike days held in November and December 2023;

(2) the learning and examinations planned for the beginning of the second term of the school year could not take place;

(3) the lost days of educational services have a substantial impact on the success of the students, particularly as regards the more vulnerable students;

(4) it is important to devote more instructional time between the students' return to classes and the sending of the second term report card to the parents; and

(5) the second term report card should, without these amendments, be sent not later than 15 March.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Christine Di Loreto, Ministère de l'Éducation, Direction de l'organisation scolaire, 600, rue Fullum, 10<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2K 4L1; email: DOS@éducation.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 7-day period to Nancy-Sonia Trudelle, Secretary General, Ministère de l'Éducation, 1035, rue De La Chevrotière, 15<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5A5; email: nancy-sonia.trudelle@education.gouv.qc.ca.

BERNARD DRAINVILLE  
*Minister of Education*

**Regulation to amend the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education for the 2023-2024, 2024-2025 and 2025-2026 school years, the Basic adult general education regulation for the 2023-2024 school year and the Basic vocational training regulation for the 2023-2024 school year**

Education Act  
(chapter I-13.3, s. 447, 1st par., 2nd par., subpar. 1, and 3rd par., subpars. 2, 4 and 5, and s. 448, 1st and 2nd pars., and 3rd par., subpars. 4 and 5)

**1.** For the school year that began on 1 July 2023, section 16 of the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education (chapter I-13.3, r. 8) is to be read as follows:

“**16.** The school calendar for students shall consist of the equivalent of a maximum of 200 days, at least 156 of which must be devoted to educational services.

However, for students with handicaps and students living in the low-income areas referred to in the second and third paragraphs of section 12, the school calendar shall consist of the equivalent of a maximum of 200 half-days, at least 156 of which must be devoted to educational services, unless the school service centre, to the extent and on the conditions determined by the Minister, grants them an exemption.”

**2.** For the school year that began on 1 July 2023, section 18.2 of that basic school regulation is to be read as follows:

“**18.2.** For students in elementary school and students in the first cycle of secondary school, the school calendar must consist of at least 624 hours devoted to the instruction of the compulsory subjects provided for in section 22 or 23, as the case may be.

For students in the second cycle of secondary school, the calendar must consist of at least 562 hours devoted to the instruction of the subjects provided for in section 23.1 and the elective subjects appearing on the list drawn up by the Minister under the Act.”

**3.** For the school year that began on 1 July 2023, subject to sections 33 and 33.1 of that basic school regulation, the prescribed time set in the tables in sections 23.4 and 23.5 of the basic school regulation is to be adjusted, as needed, on the basis of the number of days scheduled in the school calendar.

**4.** For the school year that began on 1 July 2023, section 26 of that basic school regulation is to be read as follows:

“**26.** Schools provide a minimum of 21.5 hours of instructional services for each of the credits assigned for a program of studies, unless the compulsory objectives and contents of the program may be achieved within less time.”

**5.** For the school year that began on 1 July 2023, the second paragraph of section 29.1 of that basic school regulation is to be read as follows:

“The report cards are provided no later than 20 November for the first term, 28 March for the second term and 10 July for the third term.”

**6.** For the school year that began on 1 July 2023, section 30.3 of that basic school regulation is to be read as follows:

“**30.3.** Subject to section 34 of this basic school regulation and section 470 of the Act, a student’s result for an examination set by the Minister is worth 10% of the student’s final mark.”

**7.** For the school year that began on 1 July 2023, sections 33 and 33.1 of that basic school regulation are to be read as follows:

“**33.** On the recommendation of the school service centre, the Minister shall award a pre-work training certificate to every student who has completed the training of not less than 2,580 hours and has successfully completed the work skills education program of not less than 820 hours apportioned as follows: a minimum of 300 hours for the 2022-2023 school year and a minimum of 520 hours for the 2023-2024 school year.

**33.1.** On the recommendation of the school service centre, the Minister shall award a training certificate for a semi-skilled trade, with mention of the trade, to every student who has completed the training of not less than 780 hours and has successfully completed the practical training component for the semi-skilled trade of not less than 390 hours.

On the recommendation of the school service centre, the Minister shall also award a training certificate for a semi-skilled trade, with mention of the semi-skilled trade, to every student referred to in the third paragraph of section 23.4 if the student

(1) has completed the pre-work training of not less than 2,580 hours; and

(2) has successfully completed the practical training component of the training leading to a semi-skilled trade.”

**8.** For the school year beginning on 1 July 2024, sections 33 and 33.1 of that basic school regulation are to be read as follows:

“**33.** On the recommendation of the school service centre, the Minister shall award a pre-work training certificate to every student who has completed the training of not less than 2,580 hours and has successfully completed the work skills education program of not less than 860 hours apportioned as follows: a minimum of 260 hours for the 2023-2024 school year and a minimum of 600 hours for the 2024-2025 school year.

**33.1.** On the recommendation of the school service centre, the Minister shall award a training certificate for a semi-skilled trade, with mention of the trade, to every student who has completed the training of not less than 900 hours and has successfully completed the practical training component for the semi-skilled trade of not less than 450 hours.

On the recommendation of the school service centre, the Minister shall also award a training certificate for a semi-skilled trade, with mention of the semi-skilled trade, to every student referred to in the third paragraph of section 23.4 if the student

(1) has completed the pre-work training of not less than 2,580 hours; and

(2) has successfully completed the practical training component of the training leading to a semi-skilled trade.”

**9.** For the school year beginning on 1 July 2025, sections 33 and 33.1 of that basic school regulation are to be read as follows:

“**33.** On the recommendation of the school service centre, the Minister shall award a pre-work training certificate to every student who has completed the training of not less than 2,580 hours and has successfully completed the work skills education program of not less than 900 hours.

**33.1.** On the recommendation of the school service centre, the Minister shall award a training certificate for a semi-skilled trade, with mention of the trade, to every student who has completed the training of not less than 900 hours and has successfully completed the practical training component for the semi-skilled trade of not less than 450 hours.

On the recommendation of the school service centre, the Minister shall also award a training certificate for a semi-skilled trade, with mention of the semi-skilled trade, to every student referred to in the third paragraph of section 23.4 if the student

(1) has completed the pre-work training of not less than 2,580 hours; and

(2) has successfully completed the practical training component of the training leading to a semi-skilled trade.”

**10.** For the school year that began on 1 July 2023, section 34 of that basic school regulation is to be read as follows:

“**34.** For all programs of studies offered at the secondary level that lead to a Secondary School Diploma, the pass mark is 60%.

For all programs of studies for which the Minister sets an examination, the Minister shall take into account the summative evaluation of the student transmitted by the school service centre in a proportion of 80%, subject to section 470 of the Education Act (chapter I-13.3). The Minister shall then certify success or failure in that program.”

**11.** For the school year that began on 1 July 2023, sections 31, 32 and 32.1 of the Basic adult general education regulation (chapter I-13.3, r. 9) are to be read as follows:

“**31.** Adult education centres shall offer not less than 21.5 hours of instructional services for each credit in a program of studies, unless fewer hours are required to achieve the compulsory objectives and cover the compulsory content of the program.

**32.** On the recommendation of the school service centre, the Minister shall award a training certificate in sociovocational integration of adults to adults who, after

successfully completing the preparatory courses for secondary education in language of instruction, mathematics and second language, have successfully completed a program in sociovocational integration comprising not less than 780 hours divided as follows:

(1) 173 hours of development of employability and sociovocational attitudes;

(2) 520 hours of practical training in sociovocational integration;

(3) 87 hours divided according to the person's learning plan.

**32.1.** On the recommendation of the school service centre, the Minister shall award a training certificate for a semi-skilled trade, with mention of the trade, to every adult who has completed the training of not less than 780 hours and has successfully completed the practical training component for the semi-skilled trade of not less than 390 hours. That training includes

(1) in general training:

(a) 173 hours in language of instruction (French or English);

(b) 87 hours in second language (French or English); and

(c) 130 hours in mathematics; and

(2) in practical training:

(a) 65 hours in introduction to the world of work; and

(b) 325 hours in preparation for the semi-skilled trade.”.

**12.** For the school year that began on 1 July 2023, section 24 of the Basic vocational training regulation (chapter I-13.3, r. 10) is to be read as follows:

“**24.** Training centres shall give a minimum of 13 hours of instructional services for each credit in a vocational training program unless fewer hours are required to achieve the compulsory objectives and cover the compulsory content of the program.”.

**13.** This Regulation applies despite any inconsistent provision in the Basic school regulation for preschool, elementary and secondary education (chapter I-13.3, r. 8), the Basic adult general education regulation (chapter I-13.3, r. 9) or the Basic vocational training regulation (chapter I-13.3, r. 10).

**14.** This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106692

## Draft Regulation

Civil Code of Québec

### Parental projects involving surrogacy in which the woman who agrees to give birth to the child is domiciled outside Québec

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R 18.1), that the Regulation respecting parental projects involving surrogacy in which the woman who agrees to give birth to the child is domiciled outside Québec, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The object of the draft Regulation is to complete the rules set out in the Civil Code concerning prior authorization for parental projects involving surrogacy in which the woman or person who agrees to give birth to the child is domiciled outside Québec, and concerning authorization to proceed with such a project. More specifically, it sets out the conditions that a person alone or spouses having formed such a project must meet to obtain prior authorization for their parental project. It also lists the documents that must be submitted with the surrogacy agreement in order to obtain authorization to proceed with the project, and specifies a requirement concerning the translation of the documents submitted.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Mtre. Nancy Allaire, Direction du soutien aux orientations, des affaires législatives et de la refonte, Ministère de la Justice, 1200, route de l'Église, 4<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1V 4M1; telephone: 418 643-0424, extension 21688; email: nancy.allaire@justice.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1V 4M1.

SIMON JOLIN-BARRETTE  
*Minister of Justice*